



What is the California Climate Credit?

A Message from the California Public Utilities Commission

This month* your utility bill will include a credit identified as the “California Climate Credit.” Your household and millions of others throughout the state will receive this credit on your utility bills.

This payment comes from a California program that is fighting climate change. Your Climate Credit is designed to help you join in these efforts. You can use the bill savings from your Climate Credit however you choose, but you can save even more money by investing the savings in energy-saving home upgrades, including more efficient lights and appliances. You can find more information and receive rebates for these and many other energy-efficient choices for your home at www.EnergyUpgradeCA.org/credit.

The Climate Credit is one of many programs resulting from landmark legislation called the Global Warming Solutions Act of 2006. Together, these programs are cutting pollution, creating jobs, and investing in cleaner energy and transportation. For more information about climate change science and programs to reduce carbon pollution, visit www.climatechange.ca.gov.

**Billing periods vary by utility and may not always coincide with a calendar month. If you don't see a Climate Credit in the bill that arrives in October, it will appear in the bill you receive in November.*

The CPUC regulates privately owned electric and natural gas companies and serves the public interest by protecting consumers and ensuring the provision of safe, reliable utility service and infrastructure at reasonable rates, with a commitment to environmental enhancement and a healthy California economy. For more information about our work, contact us at: news@cpuc.ca.gov, 1-800-253-0500, or visit www.cpuc.ca.gov.



¿Qué es el California Climate Credit (Crédito de California para el Clima)?

Un mensaje de la Comisión de Servicios Públicos de California

Este mes*, su factura de servicios públicos incluirá un crédito llamado “Crédito de California para el Clima”. Su hogar y millones de personas en todo el estado recibirán este crédito en sus facturas de servicios públicos.

Este pago proviene de un programa de California que está luchando contra el cambio climático. Su Climate Credit está diseñado para ayudarle a unirse a estos esfuerzos. Puede usar los ahorros en la factura de su Climate Credit como desee, pero puede ahorrar aún más dinero al invertir los ahorros en mejoras de bajo consumo para su hogar, incluyendo luces y electrodomésticos más eficientes. Puede encontrar más información y recibir descuentos para este y muchas otras medidas de eficiencia energética para su hogar en www.EnergyUpgradeCA.org/credit.

El Climate Credit es uno de los muchos programas resultantes de una legislación histórica llamada la Ley de Soluciones al Calentamiento Global de 2006. En conjunto, estos programas están reduciendo la contaminación, creando puestos de trabajo e invirtiendo en energía y transporte más limpios. Para obtener más información acerca de la ciencia del cambio climático y los programas para reducir la contaminación de carbono, visite www.climatechange.ca.gov.

**Los períodos de facturación varían según el servicio y puede que no siempre coincidan con un mes calendario. Si usted no ve un Climate Credit en la factura que llegue este mes, aparecerá en la factura que recibirá el próximo mes.*

La Comisión de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Commission, CPUC) regula las empresas privadas de electricidad y gas natural, y sirve al interés público protegiendo a los consumidores y garantizando la prestación de servicios públicos seguros y fiables e infraestructura a un precio razonable, con el compromiso de la mejora del medio ambiente y una economía saludable en California. Para más información acerca de nuestro trabajo, contáctenos en: news@cpuc.ca.gov, 1-800-253-0500, o visite www.cpuc.ca.gov.